

[တက်] တ် [ha'kɔ ta'ŋp] = [ထက်] တ်。

[ထက်] တ် [tha'kɔ ta'ta'ŋp] (動) 不注意である。浅慮である。

ပင် [pa'ŋə] (動) 結婚式で僧が祝福する。

ပင် [mèə'ŋə] <s/p. maṅgala. (名) 吉。めでたさ。(幸運を願う) 祝福。 တိုတ်သင်ကံဒး  
တော်ဝးတုဒ်ပင် そのようなことは不吉 (=縁起が悪い) といわねばならぬ。 ပဲဒ်အိင်မဒ်ပင်ကံ  
အဲဒိုတ်အာတ်ကိုပင်ပင်ဒိုတ်ကိုတုအဲဒိုတ်မဲပင်ပင် このめでたい時にあたって、あなたに良いニュー  
スがひとつあります。 အာအာတ်ပင်ပင်ပင်ပင်ပင် 老僧に幸運を祈ってもらいに行く。  
တပေတ်အာတ်ပင်ပင်ပင် 天の助けを祈る。

※ကို.ပင် 祝う。祝福する。 ※တပေတ်.ပင် 僧が幸運、吉があるようにと祈って誦経する。祝  
福する。 ※ပ.ပင်.ဝိဝါတ 結婚(式を)する。

ပင် [lèə'ŋə] (数) (不特定複数を示す)。ある～。いくつか。 လိင်ပင်ပင်ပင်ပင်  
ある本は子供にふさわしくない。子供にふさわしくない本もいくつかある。 ဒဲဒ်ပင်ပင်ပင်ပင်  
အာနက်ပင် 道は人でいっばいだ。人で一杯の道もある。 ပဲဒ်ပင်ပင်ပင်ပင်  
လပိပင်ပင်ပင် ある国々では男の不貞が離婚の根拠となりうる。  
ဒဲဒ်ပင်ပင်ပင် 雨が沢山降る。 မိတ်တလိုင်ပင် 命より大切なも  
物もある。 ပင်ပင် 花は日の出る方を向く。

ဒဲဒ်ပင် 所々書き間違えている。 ပင်ပင် 彼は家  
々をまわって行商した。

ပင်ပင် 賢い人もいれば馬鹿な人もいる。 မိတ်ပင် 人には夫々に好みがある。

※အခါ.ပင် 時々。 ※အိင်.ပင် 多分～でもありうる。 ※ပ.ပင်.စိတ်.တံ 十人十色。

တပင် [ta'ŋəh] (動) 固くなる。こわばる。 ဆကွတ်ပင် 12キロ歩いて私の足はこわばった。

ပင် [mèə'ŋəh] (形) ①固い。(てざわりが) あらい。強くてまがらぬ。②耳ざわりな(声)。

乱暴な。③非情な。強情な。 ဝင်ပင် 固いベッド。 နီပင် 固いまくら。 ခင်ဝင်ပင်  
固い椅子。 မဝင်ပင် 固いボール。 သူခင်ပင် 固いじゅうたん。 တသော်ပင် 固い  
髪。 တေပင် 年とって身体が固い。 သတ်ဆပင် 固い果物。 ခွဲဝင်ပင် 固い卵。  
အော်ပင် 固い薪。 စိတ်ပင် 巻きが固いたばこ。 သွင်ပင် 固い戸(材質)。  
ယာတ်ပင် 固くて手ざわりのあらい布。 သွင်ပင် 固い皮膚。

တိုင်ပင် 固くてまがらぬ強い針。 ဆိပင် 固まった血。 ပင်ပင် 道を固める。

ကွင်ပင် 汗がかわいて固くなる。 ခင်သင်သင် 寒くて  
ハチミツが白く固まる。

ဒယေဝွတ်မသင်တန်မျိုတ်မျိုတ် 耳ざわりな声で歌う。

ရဲဝှဲတွင်တိုမျိုတ်သိုတ်ပတောံညးကံတရောံထောံတွင် 強情な水夫たちは集まって（暴動をおこし）船を沈めた。 တောန်တူတ်တန်မျိုတ် 態度の乱暴な子。

မျိုတ်.ခြတ် ကチカチの。 ပုင်ဂြပ်ဗိတ်မျိုတ်ခြတ်ဒိုဝှဲတ်ဟုတ်မိတ် お前の飯はカチカチでとてものみこめない。 သွာံကံမျိုတ်ခြတ်ဟိုတ်နူကောင်ပလုံက်ဆိတ်ကောပွဲဒုတ် この革はかつて水につかったのでカチカチだ。 ငွတိုန်မျိုတ်ခြတ် 死体が硬直する。

※ကံ.မျိုတ် ①酒に強い。②じっとだまっている。 ※ဝတ်ခူ.မျိုတ် ポール紙。 ※တဝေံ.မျိုတ် 固くかためたおしろい。コンパクトの中のおしろい。 ※ဝိုတ်.မျိုတ် 非情な。気の強い。断固とした。 ※ကျိပ်.မျိုတ် 強情な。人のいうことをきかぬ。 ※ကတတ်.မျိုတ် 言葉の発音が不明瞭な（人）。 ※မတ်.မျိုတ် 眠りつけない。 ※ဂြပ်.မျိုတ် 固体。 ※အရေ.မျိုတ် 耳ざわりな言葉。乱暴な言葉。 ※ကောင်.ဟဝုတ်.မျိုတ် チーズ。 ※ပသင်.မျိုတ် ぶっきらぼうな声。

○ [ciaʔ] (動) ①（食物を）食べる。（薬を）噛んでのむ。②暮らす。③（時間、金、場所、などを）食う。④かみあう。うまくいく。調和する。⑤割り算をする。（助）（動詞の後につけ、その動詞が動作者にとって都合、利益、希望、それで生活している、などであることを示す）。

ဝပိုင်ကိုန်ရှ် ဟံမာံန့ၤတဲၤစးၤ ဟံမာံန့ၤတဲၤစးၤ ဟံမာံန့ၤတဲၤစးၤ 一口食べさせて下さい。 ဝေံဟုဝှဲဝေံစးၤ 彼のは食べるのではない、むさぼるのだ。 တူဝဒိုဝှဲ (果実が) 虫が食っておちる。 ဝပိုင်အာ 食べすぎる。 ဂြပ်တံဝေံထောံထောံ 食べるのこし。 ဂြပ်တံဝေံမံင် 食べかけのもの。 ညးမင်ဆဝ 彼は食うことばかり考えている。 ပိုဝေံသွက်ဝှဲမံင်တာပိုမံင်သွက်ဝ 我々は生きるために食うのか食うために生きるのか。

ဝရှဲ ဟံမာံန့ၤတဲၤစးၤ 骨ごと食べられる。 ဝပိုင်ဟယး 朝食を食べる。 ဝပိုင်ကိုတ် 手で飯を食う。 ဝပျန်သွအိုတ်ထောံဆုတ်သွ スープの実だけ食べて汁だけ残る。 တူကိတ်ဝေံညးကောမဲကဝါ တラが彼の足を片方かみちぎって食った。 ဗျိုဒိုဝှဲဝေံဒိုဝှဲမ 飢えて種子まで食べてしまう。 ဝဝေံကျင်ခြးဝေံဒိုဝှဲ 鳥がきて種子をほじくって食べる。

အောဝ်ဝ ころり食べる。 တတ်ဝ 盗んで食う。 ဝရ 大食い。 ဝတောန် 健啖家だ。 ဝပဝ် ちこち汚して食べる。 ဝခဝ် မシャムシャヤ食う。 ဝတာဝ် 多ぜい集まって食べる。 ဝထောံကိုင်ပေါင် ဟံပဲတဲၤကံဒုၤကံဒုၤ ほんたに食う程食べる（=沢山食べる）。

တောန်ဇိုတ်ဝေံဂှဲရော 何をして食っているか（=職業は何か）。 သွံဝ 売買をして暮らしている。

ဝပိုင်အရတ် 酒のさかな。 ဝဟအုတ်အမာဝ်ဝါတဲ 二日おきに薬をのむ。 ညးကိုန်တဲဝေံတဲအုင် 彼は彼女に媚薬をのませた。 ဝသွ スープをのむ（=食べる。 သွは肉や野菜が入っているから）。

အသောညးဟုမဲကောန်ညးဒးပဒပဒါဝေဝ်တာ 彼は失業中妻にたよって生活しなければならなかった。 တောန်ကလောန်သိုတ်သွက်ဝှဲကောတ်ဂျတ်လိင်ညိုညိုဝေံအာ わずかの生活









よ様な形の昔の武器。⑥曾孫の孫。 ညးကျောန်စက်သွက်ဝွံခွာတ်သတ်တြိ 彼はココヤシをけ  
ずる機械をこしらえた。 ကျိတ်ဒေါတ်တိုတ်နူဟုမဲ့ဝတ်ထုကမုတ် 原料がなくて機械を遊ばせる。  
စက်ကွာ် 機械が動く。 တချုတ်ကောင်စက် 機械に油を(一滴)さす。 တက်ကောင်စက် 機  
械に油をポトポトさす。 တွံတံကံဗုတ်နူကျိတ်စက် これらの石は機械で砕かれる。 ဒးစိုတ်စံတ်  
တမုက်တဲဂျိုင်နူကျိတ်စံတ်တမုက်စက် 手巻きのタバコの方が機械巻きよりすきだ。 စက်ဂြော်  
ဟုခိုတ် 機械がスムーズに動かぬ。 စက်သွက်ဝွံခွးဆဲ 芝刈り機。 စက်သွက်ဝွံပြုပုတ် 消火  
器。 ကေတ်စက်ဂြော်သုန်နူကာ 機械(=ポンプ)で井戸から水をくむ。

ကွိတ်ဒေါတ်ဒေါတ်တိုတ်နူစက်လိ エンジンの故障で電車がとまる。 ပတလိုင်ကွာ်စက်တြိ  
တလိုင်အာအသောစက်စိုတ်မံင်ကီ 엔진がまだ冷たい時はあまり早く動かすな。 တချိန်  
စက်ဆိတ်ညိ エンジンのスピードを少しおとせ。

ထွိတ်စက်ဒိတ်သောင် 疲れるまでミシンを踏む。 တမိင်ဗိုင်ကျိတ်စက် ミシンで縫った縫い目。  
စက်ပဝပ်ညးကံဟုကေတ် 歯車がうまくかみあわぬ。 ငွေတ်စက် 歯車の歯。 စက်တလုတ်  
တန်နူညးကံ 歯車が外れる。

စက်.ဆက်.ရုပ် カメラ。 စက်ဆက်ရုပ်ကံသာဝဲ このカメラは軽い。 ဝွံပြင်တြိညးရန်စက်  
ဆက်ရုပ်မဲစက်ပွဲချင်တောင်ကေ 東京でカメラを一台買ってもらうよう彼に金をあずけた。

မုတ်စက်ဆက်ရုပ် 写真機のしほり。

စက်.ဗိုင် (ယာတ်) ミシン。 ကွိုင်စက်ဗိုင် ミシン針。

စက်.တက်.ဗို タイプライター。 စက်တက်ဗိုမဲ [ကပေါတ်/ကယိုင်] タイパー台。

စက်.ဝတာ 運勢を示す図。

စက်.ပတက်.ပသောင် ラジオ。 ကျောန်စက်ပတက်ပသောင်ဒွံကလောန်မူးနူကလောန်ကျောန်မံင်  
လပိန် 趣味としてラジオを作る。 ကဟ်ကပေါတ်စက်ပတက်ပသောင်ဟုကျိန်ပသောင်ဟုကျိန် ラ  
ジオを雑音がなくなるように調節する。 သကိုပ်ဝန်ဗွေတ်စိုတ်အရေကျိန်ကျောန်ချင်ကွာ်လက်စက်  
ပတက်ပသောင် 首相はラジオで国民に話す。 စက်ပတက်ပသောင်ဒွံဂြိုင်မဲသတ်သွက်ဝွံဆက်ဆေန်  
ကျိန်စိုတ်တလိုင် ラジオはマスコミュニケーションの道具のひとつである。 စက်ပတက်ပသောင်လိ  
ラジオがこわれる。 မုတ်စက်ပတက်ပသောင် ラジオを消す。 ပံက်စက်ပတက်ပသောင် ラジオ  
をつける。

စက်.သွတ် 銃の引き金。

စက်.ကပိုတ်.ယာတ် 洗濯機。 ဒးစိုတ်ကပိုတ်ယာတ်နူကျိတ်တဲဂျိုင်နူကျိတ်စကာစက်ကပိုတ်ယာတ် 洗  
濯機より自分の手で洗うのが好きだ。

စက်.ကွတ်.ခါတ် モーター。 စက်ကွတ်ခါတ်တြိလလောင်မံင်ကွိတ်ယးကွိတ်ထဲ モーターが日夜  
うなっている。

စက်.ကျာ ①扇風機。 ②(風をおこして、もみがらをふきとばす機械)。 ③おしゃべりする。 ဝို  
သွံကပေါတ်ကွတ်ခါတ်ဂျိုင်ကျိန်သတ်မပတံးနုန်ပိဒူကျိတ်စက်ကျာ アイロン、冷蔵庫、扇風機な





ဝင် [ခင်] [caŋ khraŋ] <b. ဆင်ခင်။ →ဝင်ခင်။

ဝင် [ကြံ] [caŋ krom] <s. caŋkrama။ →ဝင်ကြံ။

ဒဝင် [ဗဝင်] [təə'caŋ pəə'baŋ] (形)とても美しい。

ဝတ် [cot] (動) ①(齒を) つつく。虫が刺す。②腹がさしこむように痛む。③突きささったままになる。④棹さす。 ဝတ်ငွေ့က်နက်တဲအကေန် 小指で齒をつつく。 ဝတ်ဗင် 胃がさしこむ。 ဝတ်တံ့ဩတ် 胸がしめつけられるように苦しい。

ဝတ်.ဂျင် 舟をさおさす。

※ထပက်.ဝတ် 突きささる。突きさす。注射する。 ※လေ.ဝတ်.ငွေ့က် つまようじ。

[ဝီ] ဝတ် [ci cot] =ဝီ.ဝေတ်။ (動) いろいろ調べて明らかにする。

ဂဝတ် [kəə'cot] =ဂဝတ်။

ထဝတ် [tha'cot] =ထဝတ်။

ဒဝတ် [təə'cot] =ဒဝတ်။

လဝတ် [လမောဝ်] [ləə'cot ləə'mò] (形) 悲しい。 ဒလေ့ဝွတ်လဝတ်လမောဝ် 悲しい歌を歌う。

ဟဝတ် [ha'cot] =ဂဝတ်=ထဝတ်=ဒဝတ်။ (動) ①散布する。まく。かける。②注入する。注射する。 ဟဝတ်ဗျင်ပြုတ် (ホースで) 水をかけて火を消す。 ဟဝတ်ဟအယ် 薬を散布する。 薬液を噴霧する。 ပဟဝတ်ဗျင်ဒးပက်ကုလာဝ် ပလာに水をかけるな。

ဟဝတ်ကျာလုပ်ပဲပကောဝ်ကွဲ တွဲ တွဲ 空気を入れる。 ဣမိဝွံဟဝတ်ဟဉ်ကျဲးပိဝွံ 看護婦が彼に注射を三本した。

※ဇုင်.ဟဝတ် ①シリンダー。②噴霧器。消防車のホース。 ※ဇုင်.ဟဝတ်.ဗျင် 霧吹き。 ※ဇုင်.ဟဝတ်.ကျာ ခါးခါး။ ※သွတ်.ဟဝတ်.ဗျင် 水鉄砲。 ※ပင်.ဟအယ်.ဟဝတ် 注射液のアンブル。

ဝန် [con] (動) しばる。しばりつける。束ねる。(名) 束。 သျှဇုတ်တံ့နိတ်ဒးဝန်ပတ်ထောံ 縛られている人の紐をほどく。 တဲညးဒးဝန်ကွေင်လပ်လက်ဒြဲကြဲ 彼は後ろ手にしばられた。 ရဲဗလဝန်ညးလပ်ကျဲထွံဆု 強盗は彼を木にしばりつけた。 ဝန်ပြင် 荷物をしばる。 ဆု ဟဝေီဝန်ဒြဲဖံင်တဲဟတပ်ပိတ်ကျင်ဗက်ကွဲ 丸太はしばって筏にして川を流してくる。 ဝန်အောံ လုပ်ညးကံမဲဝွံ 薪を束ねる。

ကပ်ဝန်သွံ 稻束をあつめる。 ဝက်ခူဩန်ဟကေဝွံလပ်လတုခင်ဂျိုင်ကျဲကံ့ဝန် 紙幣が何百束と机上においてある。

ဝန်.ဇု 死体を布でまく。

ဝန် [ဝါ] [con ca] <b. ဝံညးဝါး။ →ဝန်ဝါ။

ဝန် [ဝင်] [con ba] (名) (指紋の形の一つで流れている形のもの)。

[ထဲ] ဝန် [ŋuə con] <s. candra။ (名) 月曜日。

[သုတ်] စန် [sut cən] (名) (勉強するための経典)。

ဗစန် [pèə'cən] (名) 教え。戒め。教訓。家訓。校則。 ဗစန်အဝါ 先生の教え。

ဗစန်-ဝရင် ことづけ。伝言。

စဝ် [cəp] (名) <b. အစဝ်. 舷側。(外側のショックよけの) 船べり。(動) 合う。(ウマ、そりが) 合う。

စဝ်-ညွန် 知り合いである。

※စေါ့-စဝ် 心をひかれる。 ※ထွေန်-စဝ် ①異性と深く付き合い、別れられない。②酒、タバコがやめられない。

[ရပ်] စဝ် [rəp cəp] (動) 取り扱う。いじる。金をつかう。

ပြစဝ် [pra'cəp] <ပြစဝ်။ (動) お世辞をいう。おべっかをつかう。 ပဝီဗဝိုင်အာနုက္ခိယိတ် ပြစဝ် おべっか使いにとりかこまれている。 ညးပြစဝ်စိုတေသွက်ဝံ့စိုတေလဲတတ်တိုညး 彼は彼女が彼の借金を払ってくれるように、さかんにお世辞をつかった。

ဗစဝ် [pèə'cəp] =တစဝ်。

တစဝ် [ha'cəp] =ဗစဝ်=ဖျပ်. (動) ①合う。合致する。すっぱりとうまくはまる。②くっつける。密着させる。③一目惚れする。 ဒးဒိုင်တအောန်ဂေါင်ဝံ့တိုဂေါင်အိုတ်တိုခဲဒးတစဝ်ညးကံ 支出に見合う収入を得なければならない。 တိုပလိုင်ကာဆဒးတစဝ်သိုဒး いかげんに言ったらあたたった。

ဒး-ဗစဝ် (栓、服のデザイン、飯の量が) 丁度びったりだ。丁度よく(出会った)。

စဝ် [cəm] =စံ.

စံ [cəm] =စဝ်. <b. စဝ်း. (動) 試す。~してみる。 စံပြင် 刀をためす。 စံပယာင် (一寸弾いてみて) 音をためす。 ဗဝဲစံသွေ နေကွဲးကွဲး (たてて) ためす。 တုမဲကပေါတ်တဲ တာံသံသံသွက်ဝံ့စံတဲညးညးပြင်နိုတ် 人の能力をためす確かな方法(=道具)はない。

စံ-စေဝ် 味見する。 စုတ်တတုတတ်စံစေဝ်ရိုင် 舌の上にのせて味見する。 အာတ်တိုတူတ်စံစေဝ်ရိုင်ကွာင်ကံညီ 私にこのお菓子を味見させて下さい。 ဒိတတ်စံစေဝ် 舌で一寸さわってみて味見する。

စံ-ဝ-ပွာန် (戦いの) 演習をする。

စံ~ရိုင် ①(ために) ~してみる。②試す。 စံပြတတ်ရိုင်ပဲတိုတိတ်စယိုတ်ညးမဲစိရိုတ် 米を何俵もてるか力をくらべてみよう。 စိုစံတတ်ရိုင်ညးစါတ်မဲသွံ 彼をために一年ほど使ってみよう。 စံစရိုင်လေ တために食べてごらん。 စံစိုတ်မိတ်ရိုင်ဆုဒ်အိုင် お前の心をためしてみただけさ。

စံကေတ်သုဒိတာံဖဲနာင်ရိုင် (熱くなったかどうか) アイロンに水を一寸つけてみる。 စံဆိုင်ရိုင်ညးတုညးကံ 腐っていないかどうか嗅いでみる。 စံကောန်ရိုင်ဒိုတလိုအာ 試しにやってみたらどうか。 စံချိုင်ရိုင် 考えてみる。 စံစံယာတ်ရိုင် (本当に絹かどうか知るために)

布をもやしてみる。 စံဝုတ်ထိုင်တဲ့ရံင် 手袋をはめてみる。 စံယုင်ရံင် 一寸のんでみる。 စံဒိရံင် 一寸さわってみる。 စံရံင်ရံင်တာံတဲ 一寸手にとってみる。 စံပဝင်ဝဲဝဲရံင် 車を運転してみる。 ကေတ်ကပုတ်တဲစံရံင်သ်စံရံင်ဟာဟုက်ကီ ပေနキが乾いたかどうか指でさわってみる。 အာတ်ကျိတ္တံရံင်စံဝေင်ရံင်ကွာင်ကံညိ このお菓子を味見させて。

စံပယာင်ရံင် 票を読む (=予想する)。

စံ.ပေံ 仮縫いをためす。試着する。

စံ.ကွာ်.ကတတ် ပアレードのリハーサルをする。

စံ.ပယာင် ①音を試す。②(選挙で)票を読む。

စံ.စတ် (能力、知識を)ためす。

※ရံင်.စံ 実験室。試験室。 ※ယု.လိက်.စံ 試験。テスト。

စံ [စေမ်] [cəm cem] (副) 絶えずムニヤムニヤ(しゃべる)。 ကောန်ညှိဇုတ်ကံတို အရေစံစေမ် この子はたえず何かムニヤムニヤしゃべっている。

စံ [ပလံ] [cəm pa'ləm] (名) (植) ヤシ科ナツメヤシ、Phoenix dactylifera、ပိန္နဲပင်။

အစံ [a'cəm] (名) 力。

စံတ် [cək] (名) =ကောန်.စံတ်。柄のない柄杓のような小さい容器で、水浴びの時に水を汲んで身体にかけるのに使う。ツム。

ကောန်.စံတ် =စံတ်。

စံတ် [ခေံ] [cək khe'] =စံတ်.ခေံအံ။ (動) ①喜ぶ。楽しむ。②いちゃつく。言い寄る。③ (借金を) うまいことを言って打診する。 ညးစံတ်ခေံမံင်ကျိတ်အခိင်အခါဆဂးညးဟုတ်သံင်လိံ ဆမဲသ် 彼はずっと喜んでいるようだったが何も言わなかった。

ညးဗလေတ်ဇကုအာစံတ်ခေံညးကံပွဲကံ 二人はこっそり抜け出して庭でいちゃついていた。 ပကျင်စံတ်ခေံအံကောန်ဂုတ်အဲ ဘဲ၏娘の周りをうろつくな (=言い寄るな)。 ဟုမဲနိတ် ဂေါကျင်စံတ်ခေံစိုတ်လးလး 彼女に言い寄ろうとする人はいない。 တုညိဂါဟိုတ်ကျိတ်ဟိုတ် ဝိတ်ဂုတ်အရေစံတ်ခေံအံကျိတ်ကျိတ် 彼女が他の男に言い寄ったと言って夫が怒った。 ညင်ရတုအဲဒိုက်ကတိကာလဝေင်ဘဲတုအဲဂုတ်လေဒိုက်ဟုကတိကာလဟိုတ်စံတ်ခေံအံမိတ်ဗြိ တラン ပについていると女にはつかぬ。

ညးကျင်စံတ်ခေံအံအဲဒိုက်သွက်ဂွံဂေံညှိ 彼は私に借金を打診に来た。

စံတ် [ခေံအံ] [cək khe'] =စံတ် [ခေံ] 。

ကစံတ် [ka'cək] =ပစံတ်。

ပစံတ် [pa'cək] =ကစံတ်=မစံတ်=လစံတ်=ဟစံတ်=အစံတ်。(形) 黒い。 ဟရိမတ်ပစံတ် 目のふちが黒い。目にくまができています。 သော်ပစံတ် 黒い髪。 သ်ဟကုပစံတ်တိုန်ကာလဒး တွဲတိတ် 太陽にあたって(皮膚の)色が黒くなる。 လယက်ကစံတ် 黒い煙。 စံတ်ကျိတ်တုဒိံ ကစံတ် 黒焼きにする。 တကေတ်ဟမုတ်ကစံတ် 鍋底が(すすけて)黒い。 ဝူကျိတ်ကျိင်

တယိုင်ကစံက် 妃は黒服を着ていた。 ဗျုတိုန်ပဝံက် 黒くかびが生える。 ပတုန်သ်ပဝံက် 黒い灰。 ဝိပဝံက် 黒い塩。 မုက်ဒွိပဝံက်ပဝံက် 顔に黒いしみができる。  
ပဝံက်-ခြတ် 真黒で美しい。 မတ်ရှိတေပဝံက်ခြတ် 彼女の目は真黒で美しい。

※က-တပါ-ပဝံက် (魚) エイの一。 ပါဏာဂဏးပေကံာ်။ ※စိင်-ပဝံက် 牙のないゾウ。 ※စိတ်-  
ပဝံက် 意地の悪い。 ※ဆီ-ပဝံက် 静脈血。 ※ဇုတ်-ဆီ-ပဝံက် 静脈。 ※ခေ့ခေင်-မတ်-  
ပဝံက် 黒目。 ※ဒိန်-လုပ်-ဇုတ်-ပဝံက် 骨のすいまで。 大いに。 ※မိတ်-ပဝံက် 有色人種。  
※ထျှိုင်-ဆီ-ပဝံက် 静脈。 ※တွတ်-ကစံက် (鳥) クロハゲワシ、 Aegipius monachus、  
ပာ်ဒါကံာ်။ ※ယတ်-ပဝံက် 黒い布。 喪章。 ※တျိုင်-ကစံက် 喪に服する (=黒い服を着る)。  
※ငြိ-ပဝံက် トランプのスペード。 ※ပေင်-ပဝံက် もち米の一で黒い。 ※သွံ-ပဝံက် 稲の  
一。 ※ကာတေ့-ပဝံက် ブラックコーヒー。 ※သတ်-ဇုတ်-ပဝံက် マメ科ササゲ属ジュウロ  
クササゲ、 Vigna sinensis、 ဝိာ်ကံာ်။ 莢から取り出したもの。 ※တညဲ-ပဝံက် 邪魔もの。 妨害。

မဝံက် [mèə'cək] =ပဝံက်。

လဝံက် [lèə'cək] =ပဝံက်。

လမ့က် [lèəmcək] (名) 黒さ。

လမ့က်-ဒျိုင် 黒っぽい。

ဟဝံက် [ha'cək] =ပဝံက်。

အဝံက် [a'cək] =ပဝံက်。

ဝံင် [cəŋ] ④ (動) ①焼く。 もやす。(魚等に土をぬって) 火中に入れて焼く。 火葬にする。 ②吐

き気がする。 ③<၅၅၄。(動) ①予約する。(席を)とる。 ②(比)つけ狙う。 ဝံင်ထေံ  
ဂလာန်ဆူလဝ်အိုတ် 書類を焼きすてる。 သိုဒးဝံင်စိတ်အာဒ်ဆး 家は焼かれて灰になった。  
ဝံင်ထူးဆုတ် 枯れ葉をもやす。 ဝံင်ယတ်ရံင် 布を(原料を知るために)もやしてみる。  
ဝံင်ကိုတုန်ကစံက် 黒焼きにする。 ဝံင်ချိုင် 町を焼く。 ဝံင်ဇွ 死体を焼く。 火葬にする。  
အဲဒိုက်ဟုဝံင်ဝံင်မိဂြပ်အဲဒိုက်ကိ 私は母を未だ火葬にしていない。 ဝံင်ဂြိုင် 野焼きをする。  
ဝံင်အေ့ 薪をもやす。 ထဲအသောဝံင်ဟတီတာ်ဂိုက္ကွမ်ဝံင် 太陽が我々が歩いている砂を焼い  
ている。 ဒးထဲဝံင်ဒိုသွာ်ထိုက် 皮がむける程日にやける。

ပသဲဒးဝံင်ဒိုဒ်သ်ဟကေတ် 鉄は真赤にやかれた。 ဝံင်ပသဲတာ်ဝံင်ထဲ ယါတ်鉄をうつ。  
ကေတ်ငြိုင်တာ်ဝံင်ပလံက်သ် ယါတ်刀を水に入れる (=やきをいれる)。 ဝံင်ဟကေတ်ထျှိုင်  
ဟလံင် 貝殻を真っ赤にやく。 ဝံင်ကျိုင်ပဝသဲ ကေတ်ယက်。 ဝံင်ဝတ် 花火に点火する。 花火  
をあげる。

ဝံင်ဒွိုင်ဝံင်လဝ် 席をとっておく。 席を予約しておく。

ဗူးဒးရဲပန်သွတ်ဝံင်လဝ်သွတ်ဝံင်ဟတီထေံ 彼はガンマン達に生命を狙われている。

ဝံင်-သို 放火する。 ဒးဂိုဝးဒိုမိတ်ဝံင်သို 放火犯として訴えられる。

ဝံင်-ဝ ပွန်ပွန်怒っている。



一杯だ。

တတိဒ်ဒ်ကာလဝိဝေတဝိတုစဲသွံက 寅年1月下弦3日に生まれる。

ဝဲ (အဒေါ်) ပဲလဲ 日なたに干す。 ဝဲပဲတကိင် 陰干しにする。 ရျံသွံတာဝဲတဲ 干した米をとり入れる。 ဝဲဇါ 網を干す。 ညိုင်ရိမိတ်ကေတ်ကာပော့သိုက်ဂိုန်တလိတ်ကံအာဝဲ အဒေါ်တွဲမွဲဒေသိုက်ဒုင်ဒုင်အိုတ် これらの衣服は日に干すと色がはげる。 ဇုတ်ဝဲဂိတ်လာတ် 物干しロープ。

ဝဲ.လဲ 日にやける。 日でからだをやく。 ဝဲတွဲဂိုင်ဒိုသွံတကုထိုတ် 日にやけて皮がむける。 ဝဲ တွဲဂိုင်ဒိုသွံတကုတလာန်ကတ် 日にやけてヒリヒリする。

ဝဲ.တြိ 雨にぬれる。 雨にさらされる。 ကွတ်ဝဲတြိအာကောန်ကလောန် 雨にぬれながら働きに行く。

ဝဲ.ကျိ 犬虱。 蚤。

တြိတ်.ဝဲ 干しバナナ。

ဝဲ [cuə] =ဝေါ်。

ဗဝဲ [pɛə'cɔa] =တဝဲ。

တဝဲ [ha'cɔa] =ဗဝဲ。 (名) ①原因。 ②<p. paccaya. 僧侶の金銭。 布施。 ဝဲလောတဒ်ဗဝဲ ဂြတ်တာယနဂြပ်ညး 貧欲が彼の失敗の原因だ。

လကျာ်ဒိဒးတဝဲတုဂံ 僧侶は金銭にふれてはならぬ。

ဝဲ [co] (動) ① (毛が) 立つ。 さか立つ。 ② (液体をていねいに、念入りに) かける。 注ぐ。 ညါတ်တြိတ်တိတ်ပက်အဲဒိုတ်သော်တကုဝဲ 私はへビを見ると身の毛がよだつ。 တဝဲသော်ဝဲ တိုန်ကျင်လာန်နက်ဒေါသဒေ နေは怒って毛をさか立てた。

ဝဲ.သုင်သွ スープを (飯に) かける。 ဝဲ.သုင်ကျိနိတ်တာတြာတ်တဲမိင် 手を洗っている人の手に水をかけてやる。 ဝဲ.သုင်ကျိဇု 死んだ人の手に水をかける (儀式の一)。

ဝဲ.သုင်.ကျိ.ဇု 死人の指に水をかける (湯かんに代わるもの。 地方では湯かんをするが、バンコックではこれをする)。

ဝဲ.ဂြိ (毛が) 逆立つ。 ညးကေတ်တဲညးမိန်လဲဝဲအဲတဲအဲသော်တကုဝဲဂြိအာအိုတ်သိုတကုမဲ 彼が私を抱いた時、私は総身の毛が逆立った。

[ဝန်] ဝဲ [wɔn co] (動) ①たのむ。 こん願する。 願う。 祈る。 ②嘆きかなしむ。 しのぶ。

ဝဲဝဲ [pa'co] =တဝဲ。 (動) ①運転する。 操縦する。 ②立てる。 ③立つ。 そびえる。 ④ (銃、刀を) つきつける。 狙う。 かまえる。 ပတလိတ်တအဲတုပဝဲကွဲဂြင်ဇေကုအိုင် あなたは どうして自分の車を運転しないのか。 အဲဒိုတ်မိတ်ဂွံကျိတအဲပဝဲကွဲကံရိုင် この車を一寸運転してみたい。 တအဲပဝဲကွဲဂြိတလိုင်အာ あなたはスピードをだしすぎる。 ပဝဲကွဲကွင်တင်တုလေဝဲ 飛行機の操縦はできぬ。

ဂြင်ပဝဲကာကျိပ်လက်လပိပလိုတ် 舟は西へ舟首をむけた。

ဗဲပဝဲတိုန်သော်တကုဒေကာလချိတ် ကဲ 猫はネズミを見ると毛を逆立てた。 ပဝဲတယိုင်

အလံ 旗竿を立てる (穴を掘って旗竿を入れて立てる)。 ဒးပဝဝ်တိုန်တနိုက်သွက်ဝံပူးရုပ်  
映写スクリーンを立てねばならぬ。 တောန်တိုင်ခေတ်ပဝဝ်ကံဝံရ 赤ン坊は首を上げられるよ  
うになった。

ပိုင်ဒိုသျှင်ပဝဝ်တိုန်အာဝိုင်ဝံမတ်တြိ 山の頂上は高く雲までそびえている。

တဝဝ်တြင် 刀をつきつける。 ပွတ်ပွတ်သွတ်တတ်ပဝဝ်ကေတ်ကာဂိုက်ယတ်ညးကာအိုတ် 追  
いはぎはピストルを取り出し彼につきつけて身ぐるみはいだ。 ညးခေးကေတ်ခွပ်တဲကေတ်  
သွတ်ပဝဝ်တျင်လက်အဲဒိုက် 彼はクルリとふりむくと私の方に銃をむけた (=私を狙った)。  
※ပိုင်.ပဝဝ်.ကွဲ 運転手。 ※ပိုင်.ပဝဝ်.ကွဲ.ကောင် パイロット。 ※တြင်.မုတ်.တဝဝ် 一目  
散に走る/逃げる。

ပြဝဝ် [ပြဝဝ်] [pra'co pra'ce] <ပါးခဲဝါပါးခဲ။ →ပြဝဝ်ပြဝဝ်။

တဝဝ် [ha'co] =ပဝဝ်။

စုံ [coh] (数) 10。 သကိုဝန်ကံဝံတခဲခင်တျင်ဆိုက်စိုင်စုံသွံ この政府は10年近くつづい  
ている。 ဒးတက်စုံအရတ် 鞭で10回打たれる。 ပကေဝံမဲထေဝံတာတဲပကေဝံစုံ 1の位を  
たしてから10の位をたせ。 တိုင်ညျင်နဲမုတ်လဝ်ကွဲတိတ်ကံစုံ 10%のコミッションをと  
る。 သန်ကံတအောန်စုံ 1割引き。

※ဗါတ်.တောန်.စုံ 小さい鐘を10個並べた楽器。 ※ပိုင်.နဲ.စုံ 下士官。

[ရယ်] စုံ [rui coh] (動) 選ぶ。 選挙する。

ဝါ [သဝ်] [ca so] =အဝါ.သဝ်။ →အဝါ။

[မရတ်] ဝါ [mèə'rèək ca] =မြတ်.ဝါ။ (名) 力。 暴力。 (形) 力の強い。 活発な。

[မြတ်] ဝါ [mèə'rèək ca] = [မရတ်] ဝါ။

[ဂြိုတ်] ဝါ [kràh ca] (形) 意地悪をする。 虐待する。 凶暴な。

ဝန်ဝါ [con ca] <b. စံညးဝါး။ (動) よく考える。

ဗဝါ [pèə'ca] =ဗဝါရကာ။

ဝါဝါ [wèəca] <s/p. vācā. (名) (口で話した) 言葉。 နွံအင်အမသိုဝါဝါခိုန်ခေတ်  
လဝေါတ်လမဝ် 態度もことばもおとなしい。 ဝါဝါတြင်ညးခေတ်တကွင်လးလး 彼の言葉は耳  
ざわりだ。 彼は言葉が乱暴だ。 ညးလိုအာသတ်ဝါဝါ 彼は口頭での約束を破った。

အဝါ ['a'ca] =အော့။ <s. ācārya. (名) ①先生。 師。 ②医師、呪師、作家、など。 တတ်Aဂို  
အဝါB B先生にAを習う。 အဝါတာဝုလော ဇျလာဝ်ကွဲတကွင်လးလး 彼の言葉は耳  
ざわりだ。 彼は言葉が乱暴だ。 ညးလိုအာသတ်ဝါဝါ 彼は口頭での約束を破った。

အဝါ.ဝိသတ် 大工 (上品語)。

အဝါ.ဝတ်ဝေ 技師。技術者。 ပိုဒးကိုက်အဝါဝတ်ဝေဂျိုင်မံင်ဏီ 我々はまだ技術者を多く必要とする。

အဝါ.ဆန်.လိက် 作家。 အဝါဆန်လိက်မိတ်လျှိုဟုဟုနုန်မုက်လိက်နုက်အရေဝးဆ ある作家は「しかし」という語でパラグラフを始めない。

အဝါ.တတတ် マッサージ師。

အဝါ.ပိတ်.ဒေဝတ် 教祖。

အဝါ.ဇွေ 住職。校長。

အဝါ.ဇွေ.ဘာ.ဗတောန်.လိက် 校長。

အဝါ.လမာန် 陶工。

အဝါ.ကွတ် 魔法使い。 အဝါကွတ်ပတောံဒ်ရုက်ဂျိုင် 魔法使いは狼にばけた。

အဝါ.ဂွတ် 水牛の皮を小さくして目ざす相手の腹に入れて殺す術を行う人。

အဝါ.ကဝို 詩人。

အဝါ.သပ် =ဝါ.သပ်。 医者（現代医学のも昔の呪医も）。 အဝါသပ်ဟကန်ကိုဒင်ဒါန်ဟဉ္စွတ် 医者が下剤を処方する。 အဝါသပ်ဝံက်ဇြေ 医者か腫物に穴をあける。 အဝါသပ်ဝံလဝီပြဒ် 医者か彼を治療して治った。 ဝီန်ဒ်အဝါသပ်ဒေဝတ်ဂ်လေဝီယဲဂြပ်ဉ္စဟုဉ္စ 神様でも彼の病気は治らぬ。 အာဂါအဝါသပ် 医者に行く。 ဣတေရာဒနာမိက်သွိုက်ဝံဒ်အဝါသပ်ဉ္စ 彼女は女医になりたがっている。 အာဂါအဝါသပ် 医者にかかる。 အဝါသပ်ဝီယဲ 医者か治療する。 အဝါသပ်လေင်ယဲ （治療費をかせぐため）医者かわざと病気を長びかせる。 အဝါသပ်နဲဗိုတာတေ 古いタイプの医者。 အဝါသပ်သွဲဆီဉ္စးဝါဝါ 医者は彼に二回輸血をした。 ရုင်အဝါသပ်ဝီယဲ 病院。 ဟကေင်အဝါသပ် ピンセット。

အဝါ.သပ်.ကောန်.ပွန် 軍医。

အဝါ.သပ်.ဇွေ 歯医者。

အဝါ.သပ်.ဆက်.ဇုတ် 接骨医。

အဝါ.သပ်.ဟဇွေ.ကော့ 呪術師。 အဝါသပ်ဟဇွေကော့ကော်ဝိညါန် 呪術師が霊をよぶ。

အဝါ.သပ်.ဝီ.ယဲ 現代医学の医者。 အဝါသပ်ဝီယဲစိတ်မိတ်ယဲ 医者か患者を診察する。 ရုင် အဝါသပ်ဝီယဲ 病院。

အဝါ.သပ်.ဝီ.ယဲ.ကောန်.တူ 小児科医。

အဝါ.သပ်.သတ် 獣医。

အဝါ.ရာသီ 呪師。 အာဂါအဝါရာသီသွက်ဝံအာကေတ်ရာသီ 呪術を習いに呪師の所へいく。

အဝါ.ကယူ 模様を書く職人。

အဝါ.တက်ကသီ 大学教師。 ဝံရာန်အရေအမိပဲဂြပ်အဝါတက်ကသီနင်မဲစိတ် 先生の講義録を全部もっている（=買った）。

တံ.ဇိုင်.အဝါ 先生！（尊敬を表す呼びかけ語）。







တဝါန် [ha'can] = ဝါန် = ဒဝါန်. (助動) ①あえて～する。②我慢して～する。③努力する。(動)

①耐える。②足の裏で蹴る。 ညးတဝါန်လုပ်အာဝဲဂေါအဲဒိုက် 彼は敢えて私の部屋に押し  
て来た。 ညးတဝါန်တရော်ကွဲပြဲညးတိုန်စိုဝ်မဲနာဒိုက်မ့ 彼は敢えて100マイルのスピード  
で車を走らせた。

တဝါန်စုတ်ပွဲဝဲအိုင်မိုင်ဒိုမဲတတု 我慢して同じ服を一ヶ月着ている。

ဣတေတဝါန်အိုင်လဝ်ဝင်သင်တိပြဲဣတေ 彼女は努力して感情をおさえた。 သကိုပ်ဝန်  
တဝါန်ပတိုန်စိုက်တိုရဲချင်ကွာန်ဆာန်တကူ 政府は愛国心を高めようと努力している。

ကရိုက်သုင်ပေါင်တိုက်နုဒိုင်ပြဲတဝါန်တုမာန် 水の圧力に耐えかねてパイプは脹れあが  
た。

ဒဝါန်.ဒဝါတ် ①一生懸命働いて暮しをたてる。②もがく。

※ဂိုတ်.တဝါန် ①死にもの狂いで一生懸命努力する。②「うん」とこらえる。③いきむ。 ※ဝ.  
တဝါန် 偉そうなふりをする。

[ပတ်] တဝါန် [palak ha'can] (動) 汗が一度にどっと吹きでる。

[ရပ်] ဝါင် [rap cap] (名) 雑草。雑草や小さい木の茂み。

တဝါင် [ka'cap] (名) (植) ヒシ科トウビシ、Trapa bicornis、及び、メビシ、Trapa natans、  
ဂးဒ်ပံ။

ဝါ [cam] = ဝို. (助詞) (ရိုင်を強める)。①～してみてごらんよ。②～してみようよ。③～し  
てくれよ。 ပသင်ကံရိုင်ဝါ ငှာ်းမိတ်ကံရိုင်ဝါလေ 顔が汚  
れているから鏡をみてごらんよ。 စုတ်ရိုင်ဝါသဲမဲဝိ どれ位広いか目分量ではかってごらんよ。  
ကေတ်ကပုတ်တဲဝဲရိုင်သင်ဝါတုဟုတ်ကီ ဝဲဒ်ကံကောဝါကံကောဝါကံကောဝါ ဝဲဒ်ကံကောဝါကံကောဝါကံကောဝါ  
ベンキがかわいたかどうか指でさわってみろよ。

ဝဲဝဲရိုင်ဝါ 食ってみようよ (自分も食べる。cf. ဝဲဝဲရိုင်လေは話し手は食べない)。 အာရိုင်  
ဝါ 行ってみようよ。 ဝိုဒးတပတ်တဲရိုင်ဝါ 賭けてみようよ。

ညသွာန်ရဲကွာန်ရိုင်ဝါဝဲဒ်နိုတ်ဗးမုတ်ဗးမတ် 見なれない奴に会わなかったか村の人にきいてみ  
てくれよ。 ပးတဲတင်ရိုင်ဝါလေခွဲမုဂေါ် 手を開いて何をもっているかみせてくれよ。 ညရိုင်ဝါ  
ဝဲဒ်ကပေါတ်သုင်အိုတ်တိုက်ရ 皆に飲物がいきわたったかみてみてくれよ。

စေပ်သွဝိုဒ်ရိုင်ဝါအာတာတုမဲ スープが辛すぎないかどうか見てくれ。

ဝါ [ဂိုင်] [cam kàəŋ] (動) しばる。 ဒးဝါဂိုင်လဝ်နက်တရော် ကံကောဝါကံကောဝါကံကောဝါ  
くさりでしばれる。

ဝါ [ပေန်] [cam pen] <ဒ်ဂံပဲ။ → ဝါပေန်။

ဒဝါ [təə'cam] = တဝါ။

[သြန်] မာတ်ဝါ [son matcam] <ဒ်ဂံဒ်။ (名) 手付金。

တဝါ [ha'cam] = ဒဝါ။ (数) 8。

ရိုင်.သွံ.တပေါတ်.တရိုတ်.တရာ.တဝါ 仏具屋。

ဝါ [cai] (動) ①食う (下品語)。むさぼる。②げんこつで突く。(副) 殆ど (= 99パーセント)





ထစိတ် [tha'cit] =တစိတ်。

ဒစိတ် [təə'cit] =တစိတ်。

တစိတ် [ha'cit] =ထစိတ်=ဒစိတ်。(数) 9。 ငုတ်ထစိတ်တွင်ချင်နှု၊ငုတ်တြဲတွင် 九本よりのロープの方が六本よりのよりも高価だ。

စိန် [cin] (動) ①煮える。焼ける。(湯が) わく。②傷がなおる。傷口がくっつく。傷口がふさが  
がる。(名) <၇၁။ 中国。 ယုင်စိန် 煮えた飯。炊けた飯。 တလုတ်ဝုန်တံပတုန်တိုစိန် 芋  
を灰に入れてやく。 ချေတုစိန်ကို မှာသုစိန်ကို မှာသုစိန်ကို မှာသုစိန်ကို မှာသုစိန်ကို မှာသုစိန်ကို  
ကေတ်တကေတ်ထပတ်ဝုန်ရင်သွက်ဝွံတိစိန်တာတုမဲ့ကို 煮えたかどうか芋に箸をさしてみる。  
သုစိန်တံစိတ် 湯ざまし。

တရတုစိန်ခိုတ်ကို 傷はまだよくなっていない (=傷口がくっついていない)。

ညးလာပြေဂးညးအာပိုင်ချင်စိန်ဝွံတလီ 彼はどのようにして中国についたか話した。

စိန်.စိန်.ဂျိုင်.ဂျိုင် 生やけ。生にえ。 ဒးစိတ်ယုန်ဝုန်စိန်စိန်ဂျိုင်ဂျိုင် レアのビフテキが好きだ。

စိန်.ဝုန် 妻子と一緒に暮す。

※စိတ်.စိန်.ဝုန် 複数の人が心を合わせて～する。夫婦となって暮す。 ※စိတ်.စိန် だます。

ကစိန် [ka'cin] =လစိန်。

ဗစိန် [pəə'cin] (動) (加熱して) にえさせる。やけさせる。

လစိန် [lèə'cin] =ကစိန်。(名) 指輪。 လစိန်ဝုန်=လစိန်ကွေတ် ကိတ်စိန် 指輪。 လစိန်သွဲ=  
လစိန်ချင် ယုတ်စိန် 指輪。 စုတ်လစိန်ခိုတ် ダイヤの指環をしている。 ကေတ်ကစိန်ကာဝွံ  
လဝ် 指輪を質に入れる。 ကစိန်မဲပြေ 指輪一つ。 လစိန်တချုန်မတ်ခိုတ်ပိမ 指輪にはダイ  
ヤが三個ついている。 အဲကိုလစိန်ကံကိုပိတ်သွက်ဝွံဒ်သက်သီဝေပြေဟန်ဂြပ်ပို 我は我々の愛の  
しるしとしてあなたにこの指環をプレゼントする。

လစိန်.တဝီ 細かい宝石が沢山ついている指輪。

လစိန် (ဗချုန်) မတ် 宝石がついている指輪。

လစိန်.ဝရံက် 飾りとしての指輪。

လစိန်.ကလေတ် 先祖代々うけつづるルビーのついた指環。厄病神よけの踊りの時に使用する。

လစိန်.ပလး 宝石のついていない指環。

လစိန်.ကသောင် 婚約指輪。 မှာတ်ထောံလစိန်ကသောင်နုတ်ပဝဆေပ်တချေပ်ဆေပ်တချေပ် は  
にかんで婚約指輪を手でおおって隠す。

မတ်.လစိန် 指環の宝石。

တစိန် [ha'cin] (動) ①はんだづけする。熔接する。②傷をなおす。傷口をくっつける。 တစိန်  
ပသဲ 鉄を熔接する。 တင်တံဒးဆက်အမာ်တင်ဂင်ဂင်ဒးတစိန် つなぎ目は全て熔接すべき  
だ。 ကိတ်စတစိန်ကွတ်ခါတ်ဒးစကာကွတ်တံဒွံပြေဟတ်သပ်ဝေ 電気熔接は低圧の電流を使う。  
ဂဉဲကံဒ်တဉဲတစိန်တရ 此の薬は傷薬だ。



ပွဲတာသာအင်ကိတ်ညးစိတ်လိက်လတူပွေန့်လပိတာသာသေညးစိတ်လိက်တမှင်ပွေန့် 英語  
では文字は線の上に書くがタイ語では線の下に書く。

စိတ်ဥတုကတ် 夏になる。 စိတ်မုက်ဇိတ်သွံတတညးတိတ်စိုဒးကွေင်ကျင်ဍုံ 来年の冬に  
なれば彼はきつと帰って来る。

လဝန်စိုစိတ်ဝေင်ပွဲအခိုင်ဝါစျော်နာဍို 芝居は20時にはじまる。

အဲဒိုက်ကတ်လိက်စိတ်ရ 私は勉強が終わった(=卒業した)。 ညးစိတ်ဂါန်ပြယာဲပြညးနက်  
ဝန်စိတ်မိတ်ဂဗျိုင်တန်တံင်ပွဲတိုသုဝရိတ် 正直でいてくれという願いで彼は講義を終えた。 ညး  
တိုအရေသွေတ်ဟပေတ်ဟုတ်စိတ် 彼の話は滅茶苦茶で終ることを知らぬ။ တာနုဟုတ်  
အခိုင်ကိုင်ကျိုင်ဆိုက်တိုန် 音楽は終る前にテンポが早くなった。 ပကောံစိတ်စိုတြ 会は16  
時におわる。

ညးစိတ်တိုပတ်တိုညါန်တုဟုမဲ့ကွေင်ဟတးအရေ 彼は一度約束したらとりけさない。  
ကဆိတ်စိတ်ဟုတ်ဟုတ်တီးစိုဒင်ဒါကံဟာ 其のポストを受けるかどうか決められぬ。

စိုလိက်ပြင်ပြင်စိုကိုင်ဂိုက်စိတ် あなたの手紙を(くり帰して)何回もよんだ。 ဝံရန်အရေ  
အခိဝါပြင်အခါဂ်နင်မဲစိတ် あの先生の講義録は全部買った。

မိတ်စိုစိတ်ကျင် 十人以下。

ပျိုက်ခေ့စိတ်အာပွဲဝရင် 彼をどぶの中に投げこむ。 ညုင်စိတ် どうぞおかけなさい。  
ဝတာံစိတ်ပွဲကွာ 井戸に落ちる。 သွိုတွဲဂ်လေဟစေင်စိတ်အာပွဲဒိုက်ပျိုက် 太陽が西に傾く。  
ဂမိုင်စိတ်ကဂ်ယာတ်ဒိုက်မုက် かがんでハンカチをひろう。 တိသေတ်စိတ်အာပိကပုတ် 地面  
が三インチ沈下する。 ဗါတွံဆုဒေါစိတ် 木をきり倒す。 စိင်ဒစိုင်စိတ်ကေသွက်ဝံဒင်နာဲပြင်  
ခေ့ ဘူဟူは主人をのせるためにひさを曲げてかがんだ。 ဝိုင်ရောစိတ် のみこめない(=のん  
でも下りていかぬ)。 ဝိုင်ကတိုင်တိုန်ကတိုင်စိတ် 舟が上下にゆれる。 ဝိုင်စိုဒောဝ်စိတ်  
ထတ် 川の水が強くながれていく。 ဗြိုဝ်စိတ်ညိညး 雨が少し降っている。 တစိုင်ကျိုင်စိတ်ပွဲ  
ခါ 水の中に頭を入れる。 ကတောဝ်ကျိကတံက်စိတ် 犬の耳が寝る。 ခလှ်စိတ်တိုန် 階段  
をとびおりる。 လတ်စိတ်ကိုဒု။ သိုသိုစိုင်ကမိုင်စိတ် 家が全壊する。 ဝိုင်သိုခိုန်စိတ်ညိ  
ည 床がしなう。 ကေင်ဒစိုင်စိုဆုန်အသောခေ့ 焼いている肉から脂がしたりおちる。

ရဲချင်ကွန်အောန်စိတ် 人口がへる။ ချင်ကျိုင်တိုန်ညိဆုန်အောန်စိတ်ညိ もっと沢山考  
え、少なく書け。 ဝက်စိုတြစိတ်နုအဒိ 花がしおれはじめる။ ဝုတ်ဟနိတ်အသောဝပ်စိတ်  
物価は下がりつつある။ သ်မုက်ပြညးသေဝ်စိတ် 彼は顔色が青ざめた。 ကခိုက်ခိုန်စိတ်ရ  
嵐はおさまって来た。 ပိုဗျိုတ်ရိတ်တွဲ 我々は毎日年をとる。 မုက်ညးချိုတ်စိတ်လာဂ် 彼の  
顔が悲しそうになった。 လယးအတာသစိုစိတ်စိတ် 明日は寒くなる。 ယဲပြညးဂ်ဟုခိုက်  
တိုန်ဟုပြေစိတ်ဆစိုက်ဂ်အိုင် 彼の病気は少しもよくも悪くもならぬ။ ခိုန်တြဟတ်စိတ်ဟိုက်နု  
အယုက်ဂိုင် 年をとって力が衰える。 ချင်လဟုတ်စိတ် 町がさびれる。 ဟရောတ်ကျိသောတ်  
စိတ် 砕いて小さくする。 ဗြိုစိတ် やせる。 ဒိုက်စိတ် 貧乏になる。 ဝဲစိုက် 困る。





စီ.စပ် 明らかにする。たしかめる。 စကားမိတ်အာစီစပ် 人をつかってたしかめに行かせる。

စီ.ခေါတ် 調査して明らかにする。 ဝိဝံဝါန်ဂျိုင်ကျိပြတာနုကျိစီခေါတ်ဂျိုင်ဝို 我々の調査の結果  
多くのことが明らかになった。

စီ.စုတ် 明らかにする。 ညးဒးခေါင်လိတ်ကော်တကုသွက်သွာန်စီစုတ် 警察に呼ばれて取り調べ  
を受けた。

စီ.ပုး ①光を發して照らす。照らして明るくする。②忠告する。説明してわからせる。 ညးဝ  
ကတော်ဒေင်ဟုကင်ဝလာန်စီပုးအဲဒိုက် 彼は私の忠告に耳をかさぬ。

စီ.ကး ①熟練した。上手な。②詳しい。よく知っている。③エレガントな。 ညးတိစီကးပဲပရော  
ပြပြင်ချင်ကွာန်ဂျိုင်ချင်သေံ 彼はタイの政治にくわしい。 တုအဲဟုစီကးလက်ပြေဒိုင်ကဝေင်  
ဂီ အなは恋愛にはまだ経験が浅い。 စီကးပဲစီကးတော်အရော် 世間が広い。見聞がある。  
世俗のことにくわしい。

ညးဒိုမိတ်ခါန်ခါစီကးပဲစီကးလက်ပဲ 彼はボクシングに関するエキスパートだ。 ကွာတော်ညးဒို  
မိတ်ခါန်ခါစီကးဆဂးလမုတ်လမုတ်ညးဒိုမိတ်ကြေမ်ကြိဟုတော်စညးအာဂျီရ 彼はかつては有能  
な人だったが今は時代おくれになってしまった。

စီစီကး 流暢に英語を話す。 ဟိုအရေအင်ကိတ်ခါန်ခါစီကး 流暢に英語を話す。

စကားဝေါဟာစီကးခိင်ကော်င် 流暢な言葉を使う。 ဝေါဟာဂျိုင်ညးစီကးတုးဆဲ 彼の  
文体は華やかだ。

စီ [ရေင်] [ci riang] <b. စီရင်. (動) ①準備する。②宴会を開く。③並べる。飾る。④整える。

調節する。⑤片づける。⑥管理する。治める。 စီရေင်ဇွေံမဗွတ်မသုန်တဲ 五日分の食糧を準備  
する。 အယောသိုဝါလဝါစီရေင်သွက်ဝံလုပ်တပ်ဇွေံဟ်ညးကံ 二つの勢力が戦いの準備をす  
る。 မိတ်ဒးစုတ်ဒုတ်ဟုဝံစီရေင်ထကဲ 被疑者は弁護士を準備していない。

အဲဒိုက်ဝံစီရေင်လပ်စူအဟာရလပ်သွက်တုအဲရ ご飯の支度をしておきましたよ。

စီရေင်ပြေင်ကေင်ကတဝါစပ 宴会を開く。 ဒွါကျိလိင်စီရေင်ပဲ 貸会場。

အခါတာဟတောန်လိတ်စီရေင်ကျိကွးဘာဟတ်စဟ်ပုး 先生が生徒を背の順に並ばせる。 စီ  
ရေင်ခင်အဟာရ 食卓に食器を並べる。 စီရေင်စွံပတန်လတုခင် 食卓に料理を出す。

စီရေင်ဂျိုင်တာထဝးပုးပဲစီကးစီစွထဝးပုး 展覧会で陳列品を飾る。 စီရေင်ကခေါတ်သို 家具  
を配置する。

ဒဗတ်စီရေင်သော်ဝါတာနုဟုဝံတော်အာ 出かける前に急いで髪を整える。 သကိုပ်ဝန်စီရေင်  
အခိုင်ကောန်ကလောန်ဟုကျိတိုပ်သမောဟ်ညးကံသွက်ဟုကျိကေတ်ပဲခေါင် 政府が道路の混雑を  
防ぐために始業時間を調節する。 ဝေါင်လိတ်စီရေင်ဂေါင် 交通巡査。

ပြေင်ဟုဒိုမဲသ်အဲဒိုက်စီရေင်အိင်စိုဝံ 这个问题は大したことはない、自分で片づけられる。  
စီရေင်ကျိညိညပ်တတ်တး (部屋を) 片づける。

အဲဒိုက်အာတ်ဒဗညးမဒိုမိတ်စီရေင်ကလောန်ညိဝံဟာဟုဝံရောကျျ် マネージャーにちょっと

会いたいのですが。 စီရင်ငှးတိ 土地を管理する。 ပဲချင်တာသတိဝန်စီရင်ကိုဒေးရးပွတ်  
အာတ်ဒါန်ဟုမဲ့ရ 政治のいい国では乞食がない。 စီရင်ချင်ကွာန်သံင်ကံစိုက်တာယနက်  
ချင် そんな政策は国を破滅させる。

စီ.ရင်.ဝ 結婚する。結婚式をあげる。 စိုတေံစိုစီရင်စက်ညးဂိတုတတ 彼女は彼と来月結婚  
する。 ညက်အာစီရင်စ 結婚式に招待する。 စုတ်လပ်ညးကံစိုစီရင်စညးမဲစွံ 結婚の約束  
をする。 မိပ်စိုတ်ကိုတာံစိုတေအ်စီရင်စ 結婚おめでとう。 စီရင်စဝါဒိ 初婚(をする)。  
စီရင်စဝါဝါ 再婚する。 စီရင်စနက်ဆာန်ညးကံ 恋愛結婚をする。 ဟုစီရင်စက်ညးပိတ်  
ပိတ် 彼とは決して結婚しない。

ကုတ်စီ [kutci] =ကောတ်စီ။

ကောတ်စီ [kotci] =ကုတ်စီ။ (名) ပာပိယာ။ ကလျတ်မကောတ်စီ ပာပိယာの種子をまく。

ဗစီ [pɛə'ci] (動) 光を出させる。明るくさせる。

လုမ်စီ [lùmci] =လုံစီ။ (名) 事件。問題(をおこす)。トラブル。 ညးကောင်တာဒ်လတ်ပတံ  
ပဒ်လုံစီ 彼が問題をおこした側だ。 တမူတဲကတ်ဒ်လုမ်စီ 酔うとからむ。 ဒ်လုံစီမုဂေါ်တိုန်  
一体何がおこったのだ。何をしてかしたのだ。

လုံစီ [lùmci] =လုမ်စီ။

အစီ [အရင်] [a'ci a'riəŋ] <b. အစီအရင်။ (名) စီ.ရင် すること。言いつけること。命令  
すること。

စိုစီ [ʔ'ci] (名) 叔母。 စိုစီဝတ်ပြင်ညးဝံမိန်မောညးကျင်နုတ်ဒ်ကောန်ညးမံင်ကံ 彼は小さい時  
から叔母に育てられた。 မိတ်ဟိုအရေချာတ်ကတောင်ကိုစိုစီဟိုတ်နုတ်မိတ်ဝံကမိန်ဖြင့် 彼女は  
その指環が欲しかったので叔母にお世辞を使った。

[ဝ] ဝ [cia' cu'] <ဂါယု။ (動) 大食いをする。

စုတ် [cək] (動) ①ぶつかる。衝突する。②さわる。触れる。 စိုတွတ်ဝါဇုတ်စုတ်ညးကံတရု  
ထတ် 二台の列車は大音を発して衝突した。 မကံစုတ်ညးကံတာံအတူအကး 弾丸は空中で衝  
突した。 ဒးစုတ်တိုပ်ဂါစိတ်အာပွဲချင် 頭にぶつかられてよろけて水中に落ちる。 တွင်ဝါစင်  
ကံစုတ်ညးကံတဲဗြေစိတ်အာသိုဆော 二隻の船はぶつかって二隻とも沈んだ。 တိုပ်ပြင်ညး  
စုတ်ဒးကိုမုတ်ခင် 彼は頭を机のかどにぶつけた。 ပြင်ကဝေါတ်ကယိုင်သိုအာစုတ်ခဒင်တိုက်ဒ်  
ဒါ 家具を動かして壁にぶつけて傷をつけた。

တာလအမိပါသိုညးနုပညါဝါပြတာကံကျင်စုတ်ညးကံ 二つの講義の時間が丁度ぶつかった  
(=重なりあった)。 ဝေါင်ကံအာစုတ်ညးကံကိုဝေါင်ဇွေဇုတ်ဒါမသုန် この道は五号線道路に  
出る(=ぶつかる)。

ကရဲဟုတ်တေတာလစုတ်ဒးပြင်ကတ် 熱いものにさわって思わず叫ぶ。 ပကပ်တွင်ကောင်  
စုတ်ဒးညးညိညိ 飛行機が水面に軽くつく。 ပတန်နဲတိုပ်ကောင်ကိုပြညးကံဆဂးပက်  
စုတ်ညးကံ ဝါဂရဲဂါစိတ်အာပွဲချင် 舌の上





တကောန်တဲ 指人形。

ညးစုတ်မကံသွတ်ညးတဲပန် 彼は銃に弾丸をこめて射った。 စုတ်တရပ်ခင်ဂဵ 椅子にカバーをかける。 စုတ်ပကောင်ကွီ 車輪をはめる。車輪をとりつける。 စုတ်ကံပွဲ 襟をつける。 စုတ်ဇေန်ယမုတ်သို 家の前に表札を出す。

တရဟုဂံစုတ်တဉဲကီ 傷口にはまだ薬をつけていない。 စုတ်တအဲတစိုတ်ကွယဲ 消毒薬をつける。 စုတ်တအုယ်ဂိုတာံကောန်တူ 矢に毒をぬる。 စုတ်ကွေင်တဲခွိတ်သော် 頭にボマードをつけてなでつける。 ဝိုတ်ထက်သွတ်ဂံစုတ်ပွဲဂိုတ်ယတ် 洗濯ものにつける糊。

စုတ်.ဂုတ် 投獄する。 စုတ်ဂုတ်ဝါဂျေသွံ 二十年の刑。

စုတ်.သတီ 心の中に覚えておく。

စုတ်.ကတောင် 耳うちする。 တိုမုဂံစုတ်ကတောင် 何かを耳うちする。

စုတ်.ဒုတ် =စုတ်.ပြေ.စုတ်.ဒုတ်. ①訴える。告訴する。告発する。②非難する。③ざん言する。 ဒးစုတ်ဒုတ် 訴えられる。 ညးစုတ်ဒုတ်ဂးအဲပက်ဂုတ်တိတ်တိတ်ကတ်ဒ် 彼は私が事故をおこしたと責めた。 ယင်တအဲပဉးတိတ်ပကွင်စုတ်ဒုတ်အဲခိုတ် တဲအဲ君が失敗しても私を責めるなよ。 ညးစုတ်ဒုတ်တအဲဂးဟပသတီ 彼はあなたが不注意だったと非難している。 ညးစုတ်ဒုတ်ဂးတအဲတက်ပြဲ あなたが妻を殴るとみんなが非難している。 ရဲသက်သိုဂိုတ်ကိန်နိုတ်ကိန်မုတ် ပါင်စုတ်ဒုတ်ညး 多くの証人が彼に不利な証言をした。 ဒးစုတ်ဒုတ်ဂးပလဝီပရာပလဝီပလဝီ သကိုင်ဝန် 政府転覆の計画をした罪で訴えられる。 ပကောတ်ပွလုတ်ကွင်စုတ်ဒုတ်ကိအဲ 俺に罪をきせるな。

စုတ်ပြေစုတ်ဒုတ် (悪い話を) でっちあげる。 ညးတစိုန်တလာစုတ်ဒုတ်အဲခိုတ်တိုတ်နု ညးချုတ်အဲခိုတ် 彼は私を憎んでいるので私をざん言しようとした。

စုတ်.သွောင် 門をかける。 စုတ်သွောင်တြင်တဲဟာဟုမဲကီ 門に門をかけたか。 စုတ်သွောင်တြင်ဟုက်ညးလီလုပ်အာ ドアに門をかけて誰も入れようとしな。

စုတ်.ဝိဏုပါတ် 僧に食物を寄進する。 တဲကတ်ဒ်နိုတ်ဂြပ်အဲခိုတ်အဲခိုတ်စိုတ်ဝိဏုပါတ်သွံတို အယုတ် 私の誕生日は私の年令と同数の僧侶に食べ物寄進する。

စုတ်.ပင် =တုတ်.ပင်。飯をよそう。

စုတ်.ဗိ.ကပါတ် ①托鉢に応じる。②寄進する。(坊さんに) 食事を寄進する。

စုတ်.မ.ပွေန် ボタンをかける。 ဝိုတ်စုတ်မပွေန်ပွေံ 上着のボタンをかけるのを忘れる。

စုတ်.ပြေ.စုတ်.ဒုတ် =စုတ်.ဒုတ်。

စုတ်.ဂလာန် 容疑を持つ。中傷する。 ဟုဒင်တာံဒးစုတ်ဂါန် 容疑を否認する。 တင်ဂါဂလာန် တံကံစုတ်ဂလာန်တိုန်ဆဂံအိင် 容疑はでっちあげばかりだ。

စုတ်.ကသံ 鍵をかける。 စုတ်ကသောံပါင်တြင်မှတ်ညးလောင် 戸に鍵をかけて彼をしめだす。 စုတ်ကသံတြင်ဟုက်ပုတ်ကွတ် 泥棒が入らぬように戸に鍵をかける。

စုတ်.တသိင်.ဂါ.မသုန်.ပြဲကာ (首、両手、両足の) 五つの枷の刑罰に処する。



[ဝံင်] ဝူ [cəŋ cu] (形) (怒って、心配で) いてもたってもいられない。

[ကြို] ဝူ [kɪb cu] = ကြိုဝှက်ဝှက် <ကမာၤ။ (名) (犬) チン。

ဝူ [pa'cu] (形) ①傾斜の急な。②真中が高くなった。(動) 綴じるためにあけた穴に紐、針金をとす。 ဒိုတာဝူ 険しい山。 ဒွါတူဝူ ဖျတ်ယာနာ坂。

ကြိုဝှက်ဝှက်ဝှက်ဝှက်အာ 丸くて真中が高くなった屋根 (=ドーム)。 တဒေါန်ဝူယျိုင် တါ  
こ橋。

[ကြို] ဝှက် [kɪb cu] = [ကြို] ဝူ。

[ဝင်] ဝေ [caŋ ce] = [ဝင်] ဝေဝေ。

[ယံ] ဝေ [yəəm/yəm ce] (動) 大声でワアワア泣く。

ဝေဝ် [cɔc] (名) 曾孫。 တကေဝ်တတေဝ်ဝေဝေဝေဝ် 血のつながりがある。血縁関係にある。

ဝေဝ် [ciak] (名) = ဝေဝ်ဝေဝ်。(動) <b. စိုတ်。金を払う(稀用)。

[တဲ] ဝေဝ် [ŋuə ciəŋ] (名) 午後(正午から午後4時頃まで)。

ဂဝေဝ် [kəə'ciəŋ] = တဝေဝ်。

ထဝေဝ် [tha'ciəŋ] = တဝေဝ်。

ဒဝေဝ် [təə'ciəŋ] = တဝေဝ်。

တဝေဝ် [ha'ciəŋ] = ဂဝေဝ် = ထဝေဝ် = ဒဝေဝ်。(動) ①傾く。ななめになる。曲がる。②曲げる。

斜めにする。 ခင်တဝေဝ် 傾いた机。 ဂျိုင်တဝေဝ်အာလက်လပါဂျိုင်ပါ 舟が左に傾く。

ကြိုဝှက်တဝေဝ် 傾いた屋根。 နာဒိုတဝေဝ် (柱) 時計が傾いている。 သို့ညွဲဂျိုင်လေတဝေဝ်

စိတ်အာစွဲဒိုတ်ပျိုတ် 太陽が西に傾いた。 ညးနွံလညါတ်တဝေဝ်အာလက်ပုင် 彼は右傾思想の持主だ。

တမေ့တဝေဝ်အာညိ 帽子が斜めだ。 တက်နဲတဝေဝ် 釘をうったら斜めになった。

တပတ်လင်အလာံတဝေဝ်တဝေဝ် 旗を斜めにたてる。 သုတကေတဝေဝ် 秤の竿が斜めだ。

ပူးတဝေဝ် 背が横に曲っている。 တံတဝေဝ် 首が曲っている。

ဂဝေဝ်ဇေတူ ကာသး横に曲げる。 တဝေဝ်တံခုပ် 首をかしげて考える。

တဝေဝ်·ကတေဝ်·ကလင် 耳をそばだててきく。耳に手をあててきく。注意して聞く。 တဝေဝ်

ကတေဝ်ကလင်ဂးပွဲသိုနိုတ်တာတုမဲ့ 家に人がいないかをじっと耳をすまして聞く。

တဝေဝ်ကတေဝ်ကလင်ပသးတဂိုတရိုင်ကျိုင်နုဲ 耳に手をあてて遠くの雷鳴を聞く。

※စိုတ်·တဝေဝ် ဝါးကိတ်။ ※တိတ်·တဝေဝ် 片側を下にしてねる。横向きにねる。

ဝေန် [cen] <b. ဝေန်။ (動) 伝わる。つながる。 ဝေန်ကျိုင် (習慣等) 先祖から伝わる。

ဆက်ဝေန် 関係がある。親戚である。

[အဆက်] အဝေန် [a'chak a'cen] <b. အဝေန်။ (動) (習慣等) 先祖代々伝わってきた通りを守って同じに行う。









ကျွန်ုပ်အာ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။  
ကျွန်ုပ်မိတ်တင်ရော ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။  
ငါ့ဘိမ္မာန်။

တပေါင်း [ထွေး] [ha'con ca'non] =တပေါင်း [ကျွန်ုပ်]။

တပေါင်း [အကျွန်ုပ်] [ha'con 'a'non] =တပေါင်း [ကျွန်ုပ်]။

[ညး·တံ] ဝေါ [ne'ah ko' co'] = [နိတ်·တံ] ဝေါ။

[ထတ်] ဝေါ [thot com] (形) 強い。頑丈な。丈夫な。

[နိတ်·တံ] ဝေါ [nih ko' co'] =ညး·တံ·ဝေါ။ (副) 一緒に~しよう。

တပေါင်း [တုတ်] [ka'com ka'mot] =တပေါင်း [ပုတ်]။

တပေါင်း [တုတ်] [ka'com ka'mot] =တပေါင်း [ပုတ်]။

တပေါင်း [ပုတ်] [ka'com pa'mot] =တပေါင်း·တုတ်=တပေါင်း·ပုတ်။ <ဂဏ္ဍ။ (名) 燈台。

တပေါင်း [ha'co'] (名) (植) シクシン科モモタマノ属の一。Terminalia citrina、နမဝရီ။

အပေါင်း [a'com] <b. အပွင့်။ (名) 品質。 အပေါင်းနိတ် 品質がいい。

ဝေါ [cuə] =ဝဲ။ <b. ဝွဲ။ (動) 気をひかれる。

ဝေါ·ဝဲ 気をひかれる。 အဲဝေါဝဲနိတ်နိတ် ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။

ဝေါ·ဝိုတ် (女の人に) 気をひかれて忘れられない。 気にかかる。

ဝေါ [co] (名) ①溝。 大きい水路から枝別れした小さい水路。 ②湾。 ဝေါဝေါ 溝を掘る。

ဝေါဝေါဝေါဝေါဝေါဝေါ 自動車は溝にはまる。

ဝေါဝေါဝေါဝေါဝေါဝေါ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။

ဝေါဝေါဝေါဝေါဝေါဝေါ 湾の中にはマストが林立している。

ဝေါ [coh] (数) ~十。 ဝေါဝေါ 20。 ဝေါဝေါ 30。

တပေါင်းလောင်ဝေါဝေါဝေါဝေါ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။

နိတ်နိတ်နိတ်နိတ်နိတ်နိတ် 23日から上映する。

ဝေါ [cao] (動) ①帰る。 ②終る。 ③<ငါ့။ 引き分ける。 (名) 孫。 ဝေါဝေါဝေါဝေါ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။

လောင်ကြပ်ဝေါ 芝居はもうすぐ終りだ。

ဝေါဝေါဝေါဝေါဝေါဝေါ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။

ဝေါဝေါဝေါဝေါဝေါဝေါ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။

ဝေါဝေါဝေါဝေါ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။

ဝေါဝေါဝေါဝေါ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။

တပေါင်း·ဝေါ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။ ငါ့ဘိမ္မာန်။

တဝေါ [ka'cao] <ဂဏ္ဍ။ (名) (植) ニレ科の硬木の一。Holoptelea integrifolia。

ဝေါ [cah] (名) ①=ဒု။ 背。 背中。 ②手足の甲。 刃物の刃のない側。 みね。 ③裏。 うしろ。











စိုတ်.ဆာန် [တကူ/ဇါတိ] =ဝတ်.ဆာန်.တကူ. 愛国心。

စိုတ်.ဒဇန် 残忍な。

စိုတ်.ညင်.ဣ.လ.ပုတ် ととも心の残酷な。とても意地の悪い。

စိုတ်.ချိန် 気が弱い。情にもろい。ပစိုတ်ချိန်အာဂိုင်ညိုလေ そんな気の弱いことを言うな。

စိုတ်.တန်.တေဝ် 落ちついた。တွာ်အာတွာ်တွာ်နုတ်စိုတ်တုတန်တေဝ် 落ちつかぬ気持ちで歩  
きまわる。

စိုတ်.တင်.တယျ やる気をなくす。しぶる。ဒးထော်အာဆဲဝါညါတ်ဂးဟုပုတ်စိုတ်တင်တယျ  
一度位失敗してもくじけないようだ。

စိုတ်.ကတ် せっかちな。

စိုတ်.ကတ် 興奮する。ひきつけられる。関心を持つ。လိတ်ဝတ်ကစိုတ်ကတ်ဂိုင် この本はなか  
なかおもしろい。ဆဝံ့ဒူးဝံ့ဝဲဝါတိတ်စိုတ်ကတ်ဂိုင်တိုန် 一度勝つとますます大胆になって来た。  
ပိန္နဲအသံတံာ်စိုတ်ကတ်မံင်ဂိုင်ကိအရံာ် 面白い寺が沢山ある。

စိုတ်.ကတ်.ကလိတ်.ကချိ かわてふためく。

စိုတ်.ထတ် 気ままにする。ညှစိုတ်ထတ်ရမိတ်ဝံ့ပုဂေါ်တိတ်ညှ どうぞお楽しみに、そしてしたい  
ことをして下さい。တုအဲစိုတ်ရှုဂယးလဲသျှင်လဲဝဲဝဲစေင်စိုတ်လောာ်ဂုလောဝံ့စိုတ်ထတ်ရ 朝で  
も昼でも又夕方でも、いつでもすきな時に来て下さい。

စိုတ်.ဒဲ.ဝေဲ めまいがする。အရက်အညှန်ကံပုတ်အဲခိုတ်စိုတ်ဒဲဝေဲ 私はこのブドウ酒を飲むと  
めまいがする。

စိုတ်.မိပ် 愉快だ。楽しい。

စိုတ်.ကူး.ကျောန် ホッと安心する。

စိုတ်.ယံင်.ယံ ①(感情的に)ショックを受ける。②確信できぬ。不確かだ。မိတ်စိုတ်ယံင်ယာ  
ဂိုင်တံာ်ညါတ်ညးဒိုတ်ဝါတ် 彼の貧乏をみて彼女はショックを受けた。မိတ်နွံအတ်ဈာယယခိုင်  
တိုက်ဟုယံင်ယာ 情緒の安定した人。

စိုတ်.ပရံ 気が狂う。မိတ်စိုတ်ပရံ 気狂い。

စိုတ်.ဖြဲ せっかちだ。あせる。すぐ怒る。気の短かい。ပစိုတ်ဖြဲအာဂိုင် そうあせるな。  
တတးဟိုနုတ်လဟုတ်ကတ်နုတ်စိုတ်ဖြဲ すぐに怒って言い返す。

စိုတ်.ဖြဲ 胸がすっきりしていて気分がいい。

စိုတ်.စရိတ် =စိုတ်. 心。ဂျိတ်ဂါစိုတ်စရိတ်ဂြပ်ကျောန်ညှမံင် 子供の心理を研究している。  
စိုတ်စရိတ်ညးဂဇင်တပဝ်အာ 彼はボンヤリとしている (=心がどこかにいっている)。  
အာပွန်နုတ်စိုတ်စရိတ် 志願して兵になる。စိုတ်စရိတ်ဂြပ်ညးချပ်အာစိုတ်ကာလလတ်ထက်  
ညးဒိုကျောန်ညှချောတ်ချောတ် 彼のおもいは子供時代の頃へいった。ယပ်ရဲပိုသွတ်စိုတ်  
စရိတ်နိတ်ကဲဝဲစိုတ်ဟိုဒးပတဲဒို 我々が心をあわせれば成功する。အိုတ်စိုတ်အရိတ် やる気  
をなくす。





が自分を思ってくれていないことが分かり心を傷付けられる。 ※အးဝိုတ် 疑いがはれる。気持ちがあきりする。 ※အိုတ်.ဝိုတ် いやでやりきれない。うんざりだ。やる気をなくす。  
※ဝါ.ဝိုတ် どちらにしようかまよっている。

ခဝိုတ် [kha'cɔt] =တဝိုတ်。

ဂဝိုတ် [kɛə'cɔt] =တဝိုတ်。

ပဝိုတ် [pa'cɔt] (動) ①関心をもつ。構う。気にする。②注意して行う。一生懸命する。専念する。熱心にやる。③やる気をおこす。決心する。 ဗိတ်စိုဒးပဝိုတ်ပွဲတိုတ်တိတ်စလက်ကတ်ဗတောန်  
ပြင်ဗိတ်ကိုဂိုင်တိုန် お前ももっと勉強に関心をもつべきだ。 တပဝိုတ်ပွဲကိုပြေပြေအဲ အな  
たの事などに関心はない。 ဗိတ်ညောံဝိုတ်တိုတ်နုညးတပဝိုတ်ကိုဗိတ် 彼が彼女に無関心だったの  
で彼女はひどく傷つけられた。 ညးတပဝိုတ်ကိုမုဂေါ်ပါနုဗင်ပြညး 彼は自分の胃袋のことし  
か考えぬ。 ညးတပဝိုတ်ကိုဝတ်တသိုတ်ပြင်ဗိတ် お前のしあわせのことなど彼は考えていない。

ပဝိုတ်ကွင် 耳をすまして聞く。 ပဝိုတ်ရင် 一生懸命精神を集中して見る。 ညးတလးထောံ  
တပဝိုတ်ပွဲဒါဝါပြညး 彼は義務を怠った。 ပဝိုတ်မင်ကိုကလောန်ကောင်တာ 仕事に専念して  
いる。 ပဝိုတ်မင်ကိုရင်လိက်တိတ်တုဂံမိင်တရုခွင်ကွင် 勉強に熱中していてノックの音が聞こ  
えない。 စိုတေံပဝိုတ်တပတ်ယမုစိုတေံဆိတ်ကတုယာတ်ဗိုတ်မုတ် 彼女はハンカチに自分の名  
を念入りにししゅうした。

ညးပဝိုတ်မင်ကိုကလောန်တိုပြညး 彼は新しい仕事にやる気をおこしている。 ညးပဝိုတ်  
တောန်ကလောန်အာဒိုက်တိုတ် 彼はその仕事をやりとげる決心だ。

ပဝိုတ်.ဂုတ် → ပ.ဝိုတ်.ဂုတ်。

ပဝိုတ်.ကိုတ်.ကသင် 関心をもつ。 မိုတ်ဗဲပဝိုတ်ကိုတ်ကသင်ကိုပစ္စုပန်မိုတ်ဗျပဝိုတ်ကိုတ်ကသင်  
ကိုအတိတ် 若い人は現在に、老人は過去に関心を持つ。

တဝိုတ် [ha'cɔt] =ခဝိုတ်=ဂဝိုတ်。(動) ①殺す。②結んだ紐や竹ひごの端を巻いてきちんと差し  
込む。(名) ①死。②末子音。 ဒးတဝိုတ်နက်ဒဇန်သဟာသီ 残酷に殺される。 ပိုတုဂံခွင်  
တဝိုတ်ဗိတ် 我々はお前を殺す気はない。 ဝံ့ညွတ်လိင်တဝိုတ်မိုတ် 金を貰って(=やとわれて)  
人を殺す。 တဝိုတ်ခြံထောံနက်တပ်သွတ် 銃の台尻でヘビを殺す。 ပြေတဝိုတ်တက်ဗိုမင်ပွဲ  
မုတ်ဝါဒိ 殺人事件が第一面にのる。

ဒတ်ကံတဝိုတ် しばり首にして殺す。 ပဒတ်ကိုတဝိုတ်ထောံ 死刑にする。 ဂဝိုတ်နက်ဗါ  
ကိုပြင် 刀で切り殺す。 တဝိုတ်ဆိတ်နက်ကောင်ဇုတ်ဟဇုတ်ကံ ဝိမ္ဗိတ်နက်ကို  
ဂဝိုတ်ဟုသေ့ 全滅させる。 အောပ်လုပ်ဂဝိုတ်ထောံပြေခါနာမိပတိ 大統領を暗殺する。  
တဝိုတ်သတ်ပအဟာရ 屠殺する。 ရှင်တဗုတ်သဂုတ်သွတ်တုကိုတဝိုတ်ထောံသေ့ 法廷は彼  
に死刑を宣告した。 ဂုတ်ဟအုတ်တဝိုတ်ကိုဆိတ် 毒殺する。 ဂုတ်ဟအုတ်တဝိုတ်ကွယ် 消毒  
する。 ရှင်ဂဝိုတ်သတ် 屠殺場。

တဝိုတ်.ဇကု(အိင်) 自殺する。 ညးတဝိုတ်ထောံဂါန်သိုဟအိုတ်နက်တဝိုတ်ဇကု 彼は自殺で全





ဝင်ကံက်ကြနုကျိပင်ကျင်ပိနာဒီ 3 時間の飛行の後バンコクへ到着した。 ပိုကျင်စိုဝ်ကျောတ်  
ဂေါင်ဂြပ်ပိုရ 我々は旅の目的地についた。 ဝရိုင်ကျင်စိုဝ် ဂျူးဒေဂံတိုက်။ တူညိုဂြပ်ညး  
ကျင်စိုဝ်ခွဲမပြိုင်ပိုင် 彼女の夫が突然帰って来た。 အာစိုဝ်ဒါညးဂစိုတ်ပိုင် 処刑場につく。

စိုဝ်.ကျိ 遂に～になる。～になる程。

စိုဝ် (ကျိ) တံ 死ぬ。

စိုဝ် (ကျိ) အနိစ္စတံ 死ぬ。

စိုဝ်.တဲ 日にあてる。 ကမ္မိဒ်ဒ်စိုဝ်တဲသိုတ်ဟုဂွဲ 塩魚は日にあてれば腐らない。

စိုဝ်.စိုတ် 心ゆくまで。心の欲するに応じて。 စထောံစိုဝ်စိုတ် 満足するまで食べる。

စိုဝ်.ကတောပ် 耳に達する。うわさが耳に入る。 ဂါန်ကျက်ဗဒိဂြပ်ညးဂွံလလောင်ကြးအာစိုဝ်  
ကတောပ်သိုဝ်တဲရ 彼の秘密はとうとうその筋の耳に入った。

စိုဝ်.မရဏ 死ぬ。 စိုဝ်မရဏနုကျိဖတ်ဖတ်လတ်လတ် 急死する。

စိုဝ်.ဒါ 盛り。 ပက်ရောင်စိုဝ်ဒါ 花盛りだ。

စိုဝ်.ကျောတ် 最後まで。ようやく。 ဟိတ်ဒိစိုဝ်ကျောတ် 最後まで黙っている。 ညးဟိုအရေဂါ  
သဲဒိုင်ဒဲလလောံဂွံကျင်စိုဝ်ကျောတ်တံဂါန်ကြက် 彼は永々と遠回りしてからようやく本題に入  
た。

A.စိုဝ်.လိံ.B.စိုဝ်.ဂ် A する所はどこにでも必ずB。 ဗိတ်ဏ္ဏိအာစိုဝ်လိံအဲဒိုက်ဏ္ဏိအာစိုဝ်ဂ် あなたの  
行く所にはどこにでも私はついていく。 သုန်စိုဝ်လိံတစိုဝ်ဂ် 水のある所必ず魚がいる。

ဗစိုဝ် [pɛə'cɔp] = တစိုဝ်。(動) 到着させる。導く。 ဂေါင်ကံကာဗစိုဝ်ကျိတကံယုရောင် この  
道はヨ-ロッパへ通じている。 ဂေါင်သွက်ဂွံအာဗစိုဝ်တတဲဟဒိ 成功への道。 ပသဲသဲသွက်သို  
ဗစိုဝ်ကျိတကံသိုက်ဗစိုဝ်ကျိတကံခါတ် 金属は熱と同様電気も通す。 ဝေတသိုက်ကာယဂ်ကာ  
ဗစိုဝ်ကျိဝေတသိုက်စိုတ် 身体の健康は幸せをもたらす (= 幸せに導く)。 ဒါတကျိဗဒိတကံ  
ခါတ်ဒးဗစိုဝ်ပြင်လင်ညးကံတိုင်တဂါတဇိုတ် 発電所は網の目のように連結されている。

ဗစိုဝ်တဲ 手にのせてやる。 ဗစိုဝ်ဂါင် 口に入れてやる。

ညပြင်ဝေစိုဝ်သွာဂြပ်အဲဒိုက်ကာဗစိုဝ်မတုအဲ お父さんによろしく。

ဟစိုဝ် [ha'cɔp] = ဗစိုဝ်。

စို [cam] = ဝါ။

ဟစို [ha'cɔm] (名) 田植えする時に使うへら。これで田に穴をあけ、苗をさしこむ。

စို [cə] (動) ①しきる。②見えぬよう、入れぬようにしきる。かこむ。③さえぎる。 ဟနိုက်စိုဝ်  
部屋を仕切るカーテン。 စိုဒေါင်တိုရ်း 国境を決める。 စိုဂေါက်ကျိဒိဝါဂေါက် 部屋を二つ  
に仕切る。

ကျောန်ဒပ်သွက်ဂွံစိုဟုကျိပြင်လင် 水牛が入れぬよう垣根を作って囲む。 ဝင်ဒးစိုလင်ကျိ  
တွင်ဂေတ်ကျောံ 王宮は塀で囲まれている。 ဝေစိုဟုဟကပ်ဂြပ်ညးဒိဆစိုတ်လောင်စိုဒပ်  
ဝေချိန်ဂြဟတ်လက်ပဲ 彼の高慢は内部の弱さをかくすための盾にすぎない。

ယာတ်ယာဝ်ထွဲ 日よけの布。 ကျိုဝ်စိုဉ် 雨傘。 ကျိုဝ်စိုဉ် 日傘。

စို.ဒေါဝ် ①仕切る。②隠す。見えなくする。 စိုဒေါဝ်ကျိုဝ် 国境を定める。

ဝေဝ်စွဲတကုတကဝ်ဂြပ်ညးဒ်ဆဇိုတ်လောဝ်စိုဒဝ်ဝေဝ်ညိုဉ်ဂြတ်လက်ပဲ 彼の高慢は内部の弱さを  
かくす盾にすぎない。

စို [ဒို.ကျို] [ca tà kd] (助) ~に至る迄。 အာစိုဒိုကျိုဝ် 到着する迄行き続ける。 ဝေဝ်စိုဒို  
ကျိုဒလ: 会える迄待つ。

ဒစို [təə'ca] =တစို。

တစို [ha'ca] =ဒစို。(動) 無理に~する。我慢して~する。 ရိုင်ဂိုင်တိတ်ပတစိုဝဆိတ်ကာ 辛  
すぎるなら無理に食べるな。

တစို.တစ: 反対する。反論する。抗議する。~に反する。禁止する。無理にでも~する。 တစို  
တစ:ခေါင်တာန်ကံ 此の計画に反対する。 တမဲညးဂေါဇိုဝ်တစိုတစ:ညးနွံအယော 権力があ  
る人にあえて反対する人はいない。 သကိုဝ်ဝန်ကျိလက်လပါတစိုတစ:ပျိုညးကံဇော့ပဲကျိရိုင်  
သပါ 議会で政府と反対党とは激しく闘った。 မွိုတ်တစိုတစ:ပူန် 反戦家。

ဒဂေတ်ပဝသံဂ်ဒေတ်တစိုတစ:ကျိသီဝေဝ်ပဲကျိဝ်အဲဒိုတ် そのような行為は私の信条に反する。

တစိုတစ:အသံနဲဒဝ် 主人の命にそむく。 တစိုတစ:သ္မောဝ် 規則に反する。法をやぶる。

ညးလရော့တစိုတစ:ညးကံပေဝ်ပံင် 互いに大声で反論しあった。 တင်ဂါန်တစိုတစ:ဂြပ်နဲတု  
လုတ်တိုင်ထွက်ကံ အあなたの反論は理論的でない。 ဒ်မွေတာတာညးဒးတိုတစိုတစ: 彼が抗議す  
るのも無理はない。

သ္မောဝ်ဂေါင်တစိုတစ:အဒိုတ်အကာဂြပ်မှာဇန်ဟုဝ်မဲ 法律は民衆の習慣を禁止できぬ。

အရေဂြပ်ညးတစိုတစ:မံင်နိတ်ကံ 彼の言は互いに矛盾している (=互いに反対しあっている)。

လနုတ်တာဟုလနုတ်ပိတ်ဒးတစိုတစ:ကောန်အာ 前はしたくなくても無理にでもやらねば  
ならぬ。 ဒးတစိုတစ:ဝဆိတ်ကာ 無理にでも食べないといかん。

တစို.တစ:စိုတ် 無理強いする。 တပိုတ်တစိုတစ:စိုတ်ညး 彼に無理やりさせることはしたくな  
い。 ပတစိုတစ:စိုတ်အဲကျိပသံဂ်လးလး 私人にそれを無理強いするな。

ဆ [cha'] (助) =ဝ。①だけ。ばかり。~しかない。~にすぎない。②さえも。(すこし)も。  
③丁度~だけ。~に応じて。~にふさわしい。~に合った。(名)~倍。(接)①~すると。~  
するや否や。②が。しかし。

ဖိုတ်လဝ်စိုတ်ပဆတာကုသိုက်ကံ 事だけすることを決心する。 လိတ်ကျိအခေါင်ကံစတာဝ်  
ဆမ္ပိုတ်ပိ 此の許可証は三人だけに有効。 ညးနွံဆသ္မောဝ်ဂြပ်လဝ်ဇုတ် 彼は骨と皮だけだ (=瘦  
せている)。 သိုဆဇုတ် 舟の残骸だけ見つかる。 ညးညါတ်မုတ်ပိတ်ဆပဲဝါဂ်လေးညးဇိုတ်ကံ  
တကျိဒ်မုဂေါ်တိုန် 彼は彼女の顔を一度見ただけで何がおこったかわかった。 ကျိအဲဆညးမဲ 私  
一人だけにくれる。 ဇိုလိတ်ဆပိဝက် 3冊だけ読む。 ဒးကိုတ်ဆညးမဲကပ်အိင် 金だけを  
欲しが。 နွံကောန်တြိဆနိတ်မဲအိင် 息子は一人だけだ。 လုဂြေက်ကျိတိုင်ဆညိည 我々に



ほんのすこしだけ話した。　　ယဝ်ရညးလုင်ဒုင်ဒါကံဂ်လေဆန္တီးဒးလက်　もし彼がその地位を受けたら非難されるだけだ。　　ကောပ်ဆရပ်　みかけ倒しだ(=形だけ美しい)。

ပွဲပြင်တတိန္ဒဆကြော်　海岸は砂利ばかりだ。　　ညးမင်ဆန္တီးရပ်လုင်အဲဒိုက်　彼は私のあさがしばかりしている。　　ညးန္ဒဆကောတ်ဟကောင်ကံမုဂေါက်ညးလိ　彼は他人からとるばかりで他人にやったことがない。　　ကောတ်ဆစိုတ်ကောအိပ်　自分の好きにばかりする。　　ဟိုဆညးဟကုဒ်အိပ်　他人のことばかり言うが自分だてそうだ。　　ဝုတ်မင်ဆပွဲသို　家の中にばかりとじこもっている。　　ညးဟုသေင်ဒ်ဆကွိုသိုညးဒ်သွာပြင်ကြော်　彼は作家であるばかりでなく考古学者でもある。　　မင်ဆဝ　いつも食べることにばかり考えている。

ဝံအခေါင်ဆမဲပွဲတိုလိ　チャンスは千にひとつしかない。　　မင်အကံဆမဲသွာ　一年しかここにはいない。　　ညါတ်ပွဲဒ်ဆတယောံတယောံ　山のてっぺんはボンヤリとしかみえぬ。

သိုကံဟုမဲမုဂေါ်လးလးဆဒုင်ပြပါဂ်လေဟမဲ　この家には何もなく、水道さえもない。　　ဆကောဂ်လေညးဟုတိဆအမာဆ　彼はABCさえわからぬ。

လက်ဒ်ကြအာနုကံမိတ္တူသွာံချင်စင်ကံဂ်ဒ်ဆချင်ခောတ်ခောတ်　200年前、バンコクは小さな町にすぎなかった。

ညးန္တိကတ်ကတာန်ဒ်ဟဒိုက်ဆညိဂ်ရောမဲ　彼はほんのこれっぽちも心配していない。　　သော်ကွိုင်ဆမဲကျင်ဟမဲပွဲတိုဂ်နိတ်ဂ်　あの人の頭には毛がただの一本もない。　　ရင်စိန်တိုဟုရပ်မတ်ဆမဲဝါ　まばたきをただの一度もせずに見ている。　　ဟုဝံပသင်ထတ်ဆညိ　少しも音をたてなかった。

န္ဒဆပ်　丁度10だけある。　　ညပတ်ထောံသြန်ပြးပိစောဲဟကောင်ကျဲသျှဆပန်ကံဟကောဝပ်ဝပ်30パーツ切りすてて丁度400パーツだけにして下さい。　　အတာသဟုသေင်ကတ်ဆမိပ်မိပ်氣候は暑くない、丁度住むのにいい位だ。　　ဂျတ်ဆကရိတ်　妥当な値段(=丁度価値に応じた値段)。　　ဒးပဒုတ်ဆမဂ်ဂပ်ကံဒုတ်ဒန်　犯した罪にふさわしいだけ罰される(=罪に応じて処罰される)。　　ညးဟုဒ်နိတ်တြိဆန္တိဝံတပ်စောတ်　彼は男らしく闘おうとしない男だ。　　ဖိုတ်မိတ္တာတော်ဆဆကံဒ်ရပ်ဂျင်ထောံညိညကော　まず木を大体の舟の形になるように切ってくれ。

ညးန္ဒဂေါင်ဝံမိဆပြင်အဲဒိုက်　彼は私の二倍の収入がある。　　ယဝ်ရပိတ်ဗူးအဲကံပိတ်စ်ဆ　お前が勝ったら10倍にしてやる。　　ဟလိုက်ပောံဇောံအာနုကံဟကုမိဆဟကု　身体の二倍もある服を着ている。　　ကောန်ချင်ကောန်ကွာန်ပြင်ပိုဂျင်တိုန်စ်ဆ　我々の人口は10倍になった。　　ပိဆကောတ်မဲဆ　3対1。

ဆဖဲလဲတဲညးတိတ်အာတိတ်ထဲ　彼は満腹すると昼寝をしに行った。　　ဆစိပ်ဂျိပ်ကျင်စိပ်ညးန္တိကောပ်ဝင်ဟမော　野ゾウが着くと、人々は魂呼びの儀式をはじめた。　　ဆအိုတ်ကုသိုအပါပြင်ညးညးတိတ်ဒးတော်နုတာဟတောန်လိတ်　父が死ぬと彼は学校をやめなければならなくなった。　　ဆလောန်အာတိုချင်အာတဲညးဂ်လေပဝပ်ကွိပြ်တိုန်　彼は町をすぎると車のスピードをあげた。　　ဆဝံဗူးဝဲမဲဝါတိတ်စိုတ်ကံဂ်ဂျင်တိုန်　一度勝つとますます大胆になった。　　ဆညါတ်သြန်ညးပ